

# Vrai ou Faux ?

Décembre 2009 - Décembre 2011

Fabrique des Illusions  
&  
Atelier Reflexe

# Vrai ou Faux?

Projet soutenu par la Commission Européenne

Dirigé par Véronique Bourgoïn

Fabrique des Illusions & Atelier Reflexe

*Coorganisateurs :*

Cobertura Photo - Espagne

Dirk Bakker Boeken - Pays Bas

8ème Salon- Allemagne

Agence Editoriale Internationale - République Tchèque

Fotohof - Autriche

Silverbridge - France

*Coordination :*

Rainer Iglar, Alberto Rojas Maza, Juli Susin,

Roberto Ohrt, Monika Michalchova, Dirk Bakker

*Administration :*

Stéphanie Gattlen

*Techniciens :*

Manuela Böhme, Thomas Brosset

« Vrai ou Faux ? » est une recherche artistique interdisciplinaire associant images, textes et son pour explorer la place du vrai et du faux dans le quotidien du citoyen européen. Cette initiative, soutenue par 6 coorganisateur et un réseau d'opérateurs culturels européens, sera menée par un groupe de jeunes artistes et photographes émergents parrainés par un groupe de d'artistes confirmés de différents pays d'Europe.

Que ce soit dans l'esthétique, la culture, l'environnement, les media, l'économie, les rapports sociaux... l'utilité, la perception, l'importance du vrai et du faux sont en mutation. Comment le vrai et le faux se manifestent dans le quotidien des citoyens européens? Quel rôle jouent-ils dans une Europe face à des enjeux éco/socio/culturels mondiaux ? Quelle est la frontière du vrai et du faux dans les problématiques de l'acculturation tangible et de la diversité des cultures en Europe ?

La création issue de ce projet va permettre aux publics d'appréhender ce sujet à la fois de manière intuitive et palpable, de toucher l'(les) identité (s), la (les) cultures européennes sous un angle innovant.

Le projet Vrai ou Faux se déroule sur deux ans (de 2010 à 2012) et se décline en plusieurs étapes.

- Un programme de workshop en association avec des partenaires européens soutient des jeunes artistes internationaux dans leurs recherches sur le thème du « Vrai ou Faux ? ». Des intervenants reconnus sur la scène artistique internationale sont invité à animer des séminaires et diriger des ateliers interdisciplinaires.
- Une sélection d'artistes confirmés, de différentes nationalités, montre une diversité des approches et des regards artistiques sur le sujet « Vrai ou Faux ? » (cf liste des artistes).
- Un choix d'artistes émergents sélectionnés par l'Atelier Reflexe, structure de formation et de promotion artistique fondé en 1994, sont parrainés par des artistes confirmés pour stimuler la jeune création contemporaine autours d'un sujet d'actualité.
- Une édition originale et un DVD présenteront une sélection des résultats et des œuvres, des témoignages artistiques innovants et diversifiés sur le sujet du « Vrai ou du Faux ? ». Elle sera diffusée lors de chaque évènement et par le réseau de nos partenaires internationaux.
- Une exposition itinérante circulera dans minimum 6 pays européens, accueillie par des galeries, festivals de renom international.
- Un cabinet de curiosité réunit d'une façon originale et créative des images et des objets, insolites, historiques et anonymes sur le thème du vrai ou faux.

Quand Man Ray photographiait un épais dépôt de poussières dans l'atelier de Marcel Duchamp, il ne soupçonnait pas que son image serait prémonitoire. Comment imaginer que 100 ans plus tard « l'élevage de poussière » serait pour la science un moyen sécurisant de veiller à l'équilibre de notre planète. Si l'on observe d'ailleurs, d'un peu plus près cette image, elle donne l'illusion d'une étrange puce électronique. La « poussière intelligente », dont un léger nuage suffit à capturer des milliers d'informations, se substitue à cette poussière poétique, de nos jours bannie et égérie de mille et une phobies.

Vrai ou Faux ? La frontière entre l'un et l'autre n'est plus un axe fixe, un axe vertical et vertigineux, que l'art a toujours su transgresser sans filet. Le Vrai et le Faux se confondent dans cette horizontalité sans fin, d'un paysage sans ombre, où la réalité ne s'oppose à rien ni à personne. Nos sens sont abusés par les produits d'une artillerie moderne, ils mutent vers un monde où la nature s'éloigne pour remplacer le vécu direct par les expériences assistées de prothèses technologiques. La réalité se métamorphose en une grande loupe hypnotique qui modifie nos comportements et dévore nos motivations. Là où le monde réel se transforme en fiction, la fiction a pris la forme de la réalité.

L'art pourra-t-il encore nous éclairer, à une époque où la lumière dépend d'une course éperdue dans le labyrinthe des circuits qui rythme nos pas et comprime notre espace et notre temps sur les surfaces lisses et glacées ?

La surabondance, l'accumulation, la saturation d'informations pourront-ils répondre à nos questionnements sur les glissements de repères ?

Nos moyens démultipliés pour modeler la beauté idéale et la perspective statique d'une vie héroïque, bercée par les mouvements compulsifs de nos désirs schizophréniques, seront-ils les promesses d'un bonheur sans limite ?

La vitesse de communication et de déplacement pourra-elle nous conduire au plus profond de la jungle mentale, pour partager le festin des gnomes et inspirer nos rêveries visionnaires ?

Peut-être devrais-je inviter le camarade Vladimir Syromyatniko pour nous aider à voir plus clair dans notre projet. Sa grande idée d'empêcher que la nuit tombe sur certaine région du monde par un éclairage satellitaire serait-elle une solution pour neutraliser les zones obscures de ces questionnements ?

Ou préférons nous rester dans la nuit, à jouer sous la lune au théâtre des ombres pour conter l'histoire du Vrai et du Faux d'une époque bouleversée ?

Je laisse le camarade rêver à ses monumentales installations et dresser le « Znamia » contre les nuits polaires, et préfère me joindre à un groupe d'artistes et d'amateurs pour essayer de résoudre quelques énigmes dans l'antichambre de l'art et trouver quelques réponses à nos questions.

Ce projet regroupera plusieurs artistes européens confirmés sur la scène internationale et soutiendra des plus jeunes à travers un programme d'ateliers et de résidences parrainé par nos partenaires européens.

Un cabinet de curiosité, tel un sas de science fiction, montrera un ensemble d'archives, collections originales et anonymes réunies autour du thème Vrai ou Faux.

Une publication, rassemblera les œuvres et résultats de nos recherches et une exposition itinérante présentera les documents de ces réflexions : photographies, installations, vidéos, peintures, dessins ou sculptures, des visions démultipliées pour tenter de montrer à notre époque contemporaine de nouvelles possibilités du Vrai et le Faux.

# Planning Workshops

**Novembre 2009 – Juin 2010**

Maison Populaire & Atelier Reflexe

**Workshop sur le livre d'artiste**

**Montreuil – France**

**Avril 2010**

Museum of Photography

**Workshop dans le cadre du 21ème**

**International Photography Meeting**

**Thessaloniki – Grèce**

**Mai 2010**

Cobertura Photo

**Séville – Espagne**

**Juillet – Août 2010**

International Summer School

of Photography (ISSP) 2010

**Lutza – Lettonie**

**Octobre 2010**

Atelier Reflexe

**Paris / Montreuil – France**



Cobertura Photo  
Séville - 2010  
19 au 24 mai

Direction workshop :  
Véronique Bourgoïn  
Juli Susin

Interventions et conférences :  
Alberto Garcia Alix  
Pedro Cantero  
Rosa Olivares  
Alfonso O'Conors  
Vostell Malpartida

WORKSHOP  
VRAI OU FAUX ?

Projet artistique européen  
Espagne

Cobertura Photo  
Narciso Campillo 4  
41004 Sevilla - Espagne  
[www.cobeturaphoto.com](http://www.cobeturaphoto.com)

Atelier Reflexe  
& Fabrique des Illusions  
16 rue du Ruisseau 93100 Montreuil  
tel: + 33 (0)1 48 59 60 01  
Email : [contact@atelier-reflexe.org](mailto:contact@atelier-reflexe.org)  
[www.bourgoïn.name](http://www.bourgoïn.name)  
[www.atelier-reflexe.org](http://www.atelier-reflexe.org)  
facebook : Fabrique des Illusions



Atelier Reflexe

Montreuil - 2010

october 16 - 24

workshop direction :

Boris Mikhaïlov

Erik Kessels

Véronique Bourgoïn

Interventions and conferences :

Antoine d'Agata

Dirk Bakker

Joan Foncuberta

Alberto Garcia Alix

Adolfo Kaminsky

Roberto Ohrt

Juli Susin

Workshop  
**VRAI OU FAUX ?**  
european artistic project  
France

Atelier Reflexe  
& Fabrique des Illusions  
16 rue du Ruisseau 93100 Montreuil  
tel: + 33 (0)1 48 59 60 01  
Email : [contact@atelier-reflexe.org](mailto:contact@atelier-reflexe.org)  
[www.bourgoïn.name](http://www.bourgoïn.name)  
[www.atelier-reflexe.org](http://www.atelier-reflexe.org)  
facebook : Fabrique des Illusions



«PhotoBiennale2010»

Workshop by :

Véronique Bourgoïn (FR)

Thessalonique

05-08/06/2010

Workshop  
Atelier-Εργαστήριο  
«VRAI OU FAUX ?»  
European Artistic Project  
Greece - Grèce  
Ελλάδα

Thessaloniki Museum  
of Photography  
54015 Thessaloniki  
Greece  
Tel: +30 2310 566716  
<http://www.photobiennale.gr>  
[info@photobiennale.gr](mailto:info@photobiennale.gr)

Institut Français de Thessalonique  
Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης  
French Institute of Thessaloniki  
+30 2310 821 231  
[info@ift.gr](mailto:info@ift.gr) [www.ift.gr](http://www.ift.gr)

Atelier Réflexe  
& Fabrique des Illusions  
16 rue du Ruisseau  
93100 Montreuil - France  
tel: + 33 (0)1 48 59 60 01  
Email : [contact@atelier-reflexe.org](mailto:contact@atelier-reflexe.org)  
[www.bourgoïn.name](http://www.bourgoïn.name)  
[www.atelier-reflexe.org](http://www.atelier-reflexe.org)  
facebook : Fabrique des Illusions

Institut  
Français de  
Thessalonique

PhB  
Photo  
Biennale

00 Éducation et culture  
Programme «Culture»



ISSP

Ludza - 2010

31 juillet au

8 août

Direction workshop :

Véronique Bourgoïn

WORKSHOP  
VRAI OU FAUX ?

Projet artistique européen  
Lettonie

ISSP

tel: + 37 29 43 49 35

Email : [office@issp.lv](mailto:office@issp.lv)

[www.issp.lv](http://www.issp.lv)

Atelier Reflexe

& Fabrique des Illusions

16 rue du Ruisseau 93100 Montreuil

tel: + 33 (0)1 48 59 60 01

Email : [contact@atelier-reflexe.org](mailto:contact@atelier-reflexe.org)

[www.bourgoïn.name](http://www.bourgoïn.name)

[www.atelier-reflexe.org](http://www.atelier-reflexe.org)

facebook : Fabrique des Illusions

